

Súd: Krajský súd Nitra
Spisová značka: 8CoCsp/11/2021
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4620200515
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 10. 2021
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Adriana Kálmánová, PhD.
ECLI: ECLI:SK:KSNR:2021:4620200515.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Nitre, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Adriany Kálmánovej, PhD. a členov senátu JUDr. Vladimíra Novotného a JUDr. Ingrid Doležajovej, v právnej veci žalobcov: V. W. N., nar. XX.XX.XXXX, bytom B., ul. 1. W. XX/XX, proti žalovanému: TIP travel a.s., so sídlom Piešťany, Teplická 74, IČO: 36 250 791, o zaplatenie sumy 1.165,10 Eur s príslušenstvom, o odvolaní žalobcu proti rozsudku Okresného súdu Topoľčany č. k. 8Csp/13/2020-121 zo dňa 11. marca 2021, takto

rozhodol:

Odvolací súd rozsudok súdu prvej inštancie **p o t v r d z u j e**.
Žalovanému voči žalobcovi nárok na náhradu trov odvolacieho konania **n e p r i z n á v a**.

o d ô v o d n e n i e :

1. Napadnutým rozsudkom súd prvej inštancie zamietol žalobu, ktorou sa žalobca domáhal pôvodne zaplatenia sumy 301,34 eur s príslušenstvom titulom vád plnenia poskytnutého na základe zmluvy o zájazde a žalovanému priznal nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100 % (cena leteniek 238,50 eur/2osoby a zľava 85% z ceny ubytovania a stravy 1. deň zájazdu 62,84 eur/2 osoby). V priebehu konania žalobca upravil žalobný petit a žiadal zaplatiť palivový poplatok 60 eur, letiskový poplatok 420 eur, cenu leteniek 283,50 eur, zľavu za 1. deň zájazdu, spolu 781,34 eur a nemajetkovú ujmu titulom straty radosti z dovolenky vo výške 30 % z ceny zájazdu v sume 383,76 eur, spolu požadoval zaplatenie sumy 1.165,10 eur s 5% úrokom z omeškania od 17.12.2019 do zaplatenia. Zmenu návrhu súd pripustil uznesením č.k. 8Csp/13/2020-84 dňa 13.10.2020. Rozhodnutie vo veci samej právne odôvodnil ust. § 4. § 1 písm. a), § 2 písm. a, b, h, i, j, § 3 písm. a, § 3a ods. 5 písm. a), b), 7 písm. a) , § 23 zák. č. 170/2018 o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ďalej len „Zákon o zájazdoch“.

1.2. Vykonaným dokazovaním mal súd preukázané, že žalobca aj v mene manželky uzatvoril so žalovaným dňa 09. 09. 2019 Zmluvu o zájazde č. 308 902 407, ktorým zakúpil zájazd do Severného Cypru-Kyrenia v termíne 10.09.2019-17.09.2019 s ubytovaním v hotelovom komplexe Acapulco Beach Palace, stravou all inclusive. Základná cena bola 840eur /osoba, spolu 1.680 eur, palivový príplatok 30 eur/osoba, spolu 60 eur, poistenie KCP Komfort 2,70 eur/osoba x 8 dní, spolu 43,20 eur a letiskové poplatky 210 eur/osoba, spolu 420 eur, celkovo v sume 1.279,20 eur. V noci zo dňa 11.09.2019 na 12.09.2019 vybuchol muničný sklad neďaleko hotelového komplexu. Žalobca s manželkou odmietli žalovaným ponúknuté ubytovanie v inom hotelovom komplexe a využili možnosť návratu domov. Zo zájazdu využili jeden deň. Žalobca si reklamáciou zo dňa 23.09.2019 uplatnil právo na vrátenie ceny neposkytnutých služieb/ resp. zľavu zo služieb, ktoré neboli poskytnuté v celom rozsahu. Žalovaný vrátil žalobcovi náklady za ubytovanie a služby all inclusive , ktoré neboli čerpané z dôvodu odchodu z dovolenkovej destinácie v sume 444 eur.

1.3. Súd prvej inštancie k nároku na zľavu z ceny zájazdu v sume 781,34 eur - zľava za palivový a letiskový poplatok a letenky uviedol, že žalobca dôvodil Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 tvrdiac, že ak je ubytovanie absolútne nevhodné, aj keď letecká alebo iná doprava boli poskytnuté bezchybne, nemení nič na skutočnosti, že pre objednávateľa sa znehodnocuje celý zájazd. Pre oblasť leteckej prepravy upravuje práva cestujúcich nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 261/2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre poskytovanie náhrad a pomoci v prípadoch, keď bol cestujúci odmietnutý pri nástupe do lietadla, v prípade zrušenia letov alebo veľkého meškania lietadiel. Nariadenie sa vzťahuje na všetky lety bez ohľadu na to, či ide o lety pravidelné alebo chartrové, poskytované v rámci balíka služieb cestovnej kancelárie. Nariadenie vymedzuje štyri situácie, v ktorých cestujúcemu vznikajú určité nároky a to: 1. odmietnutie nástupu do lietadla, 2. presmerovanie (prebukovanie) na iný let, 3. zrušenie letu a 4.omeškanie letu. V predmetnej veci u žalobcu nedošlo k odmietnutiu nástupu do lietadla, k zrušeniu letu a ani k meškaniu letu, nakoľko využil svoje právo odmietnuť náhradné ubytovanie po výbuchu a zvolil návrat domov. Pokiaľ ide o presmerovanie (prebukovanie) na iný let, toto je bežná prax v leteckej doprave, , ide o predaj leteniek vo väčšom počte, ako dovoľuje kapacita lietadla (tzv. overbooking). Leteckí dopravcovia tým často vykrývajú straty z neefektívneho vyťaženia lietadiel. Samotné nariadenie túto prax nezakazuje. V predmetnej veci nešlo u letu žalobcu ani o presmerovanie letu, ale o zabezpečenie návratu z dovolenky, čo podľa jeho vyjadrenia učinilo 80% ľudí a došlo k využitiu leteniek na leteckú dopravu - návrat domov v dôsledku mimoriadnej okolnosti, ktorej by sa nepodarilo zabrániť ani vtedy, ak by boli žalovaným prijaté všetky primerané opatrenia.

1.4. K zľave 85% z ceny zájazdu za jeden deň vo výške 62,84 eur súd uviedol, že tento nárok žalobca odôvodnil pokazenou klimatizáciou, kvapkajúcou vodou, kalužami v izbe, pokazeným trezorom, výskytom mačiek v jedálni, absencii delegátky a jej nekomunikácie. Ako vyplynulo so žaloby, vady (pokazená klimatizácia, kvapkajúca voda a kaluže v izbe, pokazený trezor), boli v daný deň odstránené. Ďalej poukazoval na to, že po príchode do destinácie museli riešiť veľa vecí, že mačky nemajú čo robiť z hygienického hľadiska v priestoroch, kde sa podáva jedlo. K závadám (rozsah, ovplyvnenie ubytovania, časový rozsah) sa bližšie nevyjadril. Na pojednávaní uviedol, že po vstupe do izby našli kaluž vody, bolo v nej teplo, nefungovala klimatizácia, pričom boli vykonané opravy. Na vyjadrenie, že keď išli na večeru, popod nohy im chodili mačky reagoval žalovaný tak, že bežné prevádzkové poruchy boli personálom odstránené, delegátka na informačnej tabuli bol kontakt na delegátku a žalobca bol v katalógu na str. 407, vo všeobecných informáciách upozornený, že sa v rezorte nachádzajú mačky, zdržujú sa na chodníku v smere do reštaurácie, kde čakajú na ubytovaných hostí a ich deti, ktoré sa s nimi hrajú. Do jedálne nevstupujú, sú vyhánané personálom a aj fotografia predložená žalobcom je z chodníka pred reštauráciou. Zo všeobecných informácií žalovaného za rok 2019, ktoré boli súčasťou katalógu, bolo preukázané, že na str. 407 ods. 2 bol klient upovedomený, že v prímorských krajinách so špecifickými podmienkami patrí aj hmyz, či výskyt domácich zvierat. Žalobca k namietaným vadám v izbe nepredložil žiaden hodnoverný doklad preukazujúci rozsah závad, akým spôsobom a v čom mu tieto vady znemožňovali riadne užívanie ubytovania, v akom časovom rozsahu, bolo však preukázané, že po nahlásení boli závady odstránené. Pokiaľ ide o výskyt mačiek, žalobca bol vo všeobecných informáciách na toto upozornený, ako dôkaz predložil iba jednu fotografiu zo stránky www.tripadvisor.sk, bez preukázania, kedy a kde bola vyhotovená táto fotografia t.j. v ktorom hoteli resp. jedálni daného rezortu a kedy.

1.5. Počas trvania zájazdu mal žalobca, ako objednávateľ, právo na odstránenie väd plnenia t.j. chybné poskytnutej služby, ktorá môže spočívať i v oprave klimatizácie v hotelovej izbe a pod. Žalobca mal uplatniť právo na odstránenie chybné poskytnutej služby bezodkladne u dodávateľa služby alebo u povereného zástupcu cestovnej kancelárie, čo ako sám uviedol i vykonal. O uplatnení tohto práva bolo potrebné urobiť písomný záznam v spolupráci so zástupcom cestovnej kancelárie, ktorý nebol súd predložený a ani žalobca neuvádzal, že by bol spísaný, aby mohlo byť posúdené, či z dôvodu väd plnenia mal žalobca právo na poskytnutie náhradného plnenia resp. o vrátenie plnenia ako rozdielu ceny medzi ponúknutými a poskytnutými službami. Vzhľadom na uvedené súd nepovažoval nárok na uplatnenú zľavu 85% z ceny zájazdu za jeden deň za dôvodný.

1.6. Nárok na nemajetková ujma titulom straty radosti z dovolenky vo výške 30 % z ceny zájazdu v sume 383,76 eur žalobca zdôvodnil stratou z radosti z dovolenky kvôli pokazenej klimatizácii, kvapkajúcej vode a kaluže v izbe, pokazenému trezoru, mačkám v jedálni a výbuchu muničného skladu. K námietkam na ubytovaní z dôvodu väd a prítomnosti mačiek sa súd vyjadril a prijal záver o nedôvodnosti s týmto

súvisiacej zľavy zo zájazdu v bode 14.1., tieto závery súdu sú totožné i v prípade nároku na stratu radosti z dovolenky. Pokiaľ ide o delegátku t.j. poskytnutie asistenčných služieb (t.j. poskytnutie pomoci pri ťažkostiach) cestovnou kanceláriou, táto je vymedzená a viaže sa len na škodu spôsobenú treťou osobou alebo vyššou mocou. O asistenčnej povinnosti nemožno hovoriť v prípadoch, ak cestovná kancelária za škodu zodpovedá. V takomto prípade je povinná poskytnúť všetku súčinnosť, ktorú možno vynaložiť na odvrátenie hroziacej škody a nápravu protiprávneho stavu, keďže vznikol v dôsledku porušenia jej povinnosti. Ako bolo preukázané, namietané vady na ubytovaní boli odstránené v daný deň po ich reklamácií u poskytovateľa ubytovania a námietka neposkytnutia asistenčnej pomoci po výbuchu muničného skladu nie je dôvodná, nakoľko išlo o tzv. vyššiu moc, za toto nezodpovedal žalovaný a z jeho strany bola poskytnutá pomoc, čo vyplýva i z sms komunikácie predloženej žalobcom, ktorý sa u delegátky informoval 12.09.2019 o 2:19hod., či bude presun do iného hotela resp. príde vládný špeciál a následne o 8:34hod. jej oznámil, že by radi išli domov a nie do druhého hotela. Teda v deň výbuchu 12.09.2019 bola zo strany žalovaného poskytnutá asistenčná pomoc. Pokiaľ ide o výbuch v muničnom sklade neďaleko rezortu, súd poukazuje na ust. § 23 ods. 1, ods. 2 písm. c) zák.č. 170/2008 Z.z., v zmysle ktorého sa zbavuje žalovaný zodpovednosti za škodu vzhľadom na neodvratiteľné a mimoriadne okolnosti. V konaní nebolo sporné, že došlo k výbuchu muničného skladu a kedy k tomuto došlo. Vyššou mocou sa rozumie udalosť, ktorá stojí mimo sféry vplyvu subjektu bez toho, aby bola medzi nimi akákoľvek príčinná súvislosť a nedala sa odvrátiť ani pri vynaložení maximálnej starostlivosti, ktorú možno od subjektu rozumne očakávať. Výbuch muničného skladu, z dôvodu, že sa takáto udalosť predtým v krajine v danej lokalite neudiala, nevyskytovala s intenzitou a pravidelnosťou, je potrebné považovať za vyššiu moc. Vzhľadom na uvedené súd nepovažoval nárok žalobcu nemajetkovej ujmy z titulu straty radosti z dovolenky za dôvodný.

2. Proti rozsudku podal v zákonnej lehote žalobca, ktorý navrhol rozsudok zmeniť, žalobe vyhovieť a priznať mu náhradu trov konania v rozsahu 100 %. Zastal názor, že súd prvej inštancie pochybil pri skutkových zisteniach a právnej interpretácii. Súhlasil s názorom súdu prvej inštancie, že nariadenie EP č. 261/2004 vymedzuje štyri situácie, v ktorých cestujúcemu vznikajú určité nároky. Podľa neho ale nariadenie definuje len tri situácie, a to odmietnutia nástupu, meškanie a zrušenie letu. Presmerovanie je len jedna z možností, ktorú si pasažier môže vybrať z rôznych alternatív, ktoré nariadenie ponúka. Prípád presmerovania sa týka situácie, ktorá súvisí s letom na konečné cieľové miesto, čo nie je prípad danej veci. Záver súdu, že nedošlo k presmerovaniu letu ani k jeho zrušeniu nie je podložený. Ide o posúdenie, či let, ktorým pôvodne mali priletieť spoločnosťou spol. TAIN WIND TWI 181 sa uskutočnil, alebo nie. Žalovaný nepredložil dôkaz, že nedošlo k zrušeniu letu a let sa uskutočnil, nepreukázal zrušenie letu. Letisko neevidovalo žiaden let, ktorý by ten ktorý deň malo touto leteckou spoločnosťou priletieť; týmto dôkazom sa súd ale vôbec nezaoberal. Žalovaný bol v celom konaní pasívny, nesplnil si povinnosť relevantne tvrdiť, čo má za následok procesnoprávnu sankciu v podobe prehry sporu. S poukazom na § 151 ods. 1 CSP skutkové tvrdenia strany, ktoré protistrana výslovne nepoprie, sa považujú za sporné a podľa § 154 CSP prostriedky procesnej obrany možno uplatniť najneskôr do vyhlásenia uznesenia, ktorým sa dokazovanie končí. Ďalej vytkol súd, že sa nezaoberal článkom 5 vyššie citovaného nariadenia, podľa ktorého v prípade zrušenia letu príslušným cestujúcim sa má dostať pomoc v súlade s článkom 8. Nariadenie nerozlišuje dôvod zrušenia letu, čo korešponduje so znením článku 3 ods. 2 písm. b/, ktorý stanovuje, že toto nariadenie sa vzťahuje aj na situácie, keď bol cestujúci cestovnou kanceláriou prepísaný z letu, na ktorý mal rezerváciu na iný let bez ohľadu na dôvody. Článok 8 nariadenia priznáva nárok na náhradu leteniek. Pokiaľ leteli inokedy a iným lietadlom ako pôvodne mali a cesta už neslúži pôvodnému účelu, má v zmysle nariadenia nárok na vrátenie úplnej ceny leteniek. Poukázal na rozhodnutia Krajského súdu v Trnave sp. zn. 10C/182/2017, v ktorom bol priznaný pasažierom nárok na vrátenie ceny leteniek palivovej a servisným poplatok. Poukázal tiež na rozpory v odôvodnení rozhodnutia, keď súd na jednej strane uvádza, že závady sa podarilo opraviť a mačky sa bežne vyskytujú, na druhej strane v bode 15.1. uvádza, že mačky sa nenachádzali v areáli. Nie je pravdou ani záver, že predložil ako dôkaz iba jednu fotografiu z portálu TRIPADVISOR, na ktorej nevidno, o aký hotel sa jedná. Predložil aj ďalšiu fotografiu a žalovaný potvrdil, že mačky sa v areáli bežne nachádzali aj v jedálni a boli vyhánané. K spísaniu záznamu s delegátkou uviedol, že nebola v hoteli, vysadila ich a išla do iného hotela. Riešila veci až po výbuchu a záznam, že chcú odísť odmietla spísať s odôvodnením, že dostala pokyn od nadriadenej manažérky, že takýto postup nebude potrebný a vrátia peniaze. Ani nezdvihala telefón, neodpisovala na SMS-ky, takže nebolo s kým sťažnosť riešiť. Poukázal na § 22 ods. 4 zák. č. 170/2018 Z.z., podľa ktorého určenie lehoty podľa ods. 3 (vykonať nápravu uvedením služby cestovného ruchu do súladu so zmluvou zájazde) nie je potrebné, ak náprava neznesie odklad vzhľadom na osobitný záujem cestujúceho. Tento záujem bol daný, nakoľko keď sa

chcete prejsť a prípadne vojsť do vody, tak si chcete uložiť peniaze a doklady do trezora čo nemohli, pretože bol pokazený. Rovnako nefungovala klimatizácia, v izbe kvapkala voda zo stropu, čo nie sú závady, ktoré sa dajú prehliadnuť. Existencia závad nebola sporná, nešlo o jedinú záradu, ale súbor závad. Súd sa priklonil k názoru žalovaného, že mohli absolvovať zájazd v inom hoteli. Počas celého konania nebolo konkretizované, do akého hotelu im ponúkali presun. Keby aj využili ponuku, v zmysle judikatúry súdov by mali nárok na náhradu škody titulom radosti z dovolenky. Súd zamietol aj tento nárok, pretože podľa neho išlo o neodraditeľnú situáciu. Dal do pozornosti, že strata radosti dovolenky, ako uvádza súd v bode 16.1, sa týka viacerých vecí. Nielen z výbuchu muničného skladu vedľa hotela, ale zo všetkých závad, ktoré museli prvý deň dovolenky riešiť a na ktoré sa nevzťahuje vyššia moc a nespádajú do kategórie neodvratiteľných a mimoriadnych udalostí. Za vady stravovania s ubytovania zodpovedá cestovná kancelária, čo potvrdil aj Najvyšší súd ČR v rozhodnutí sp. zn. 30Cdo 3577/2006. Namietal, že mu nebolo doručené vyjadrenie žalovaného a tiež správnosť výroku o trovách konania, ktoré žalovanému súd priznal, hoci mu žiadne trovy nevznikli, pričom podľa § 251 CSP trovy konania sú všetky preukázané, odôvodnené a účelne vynaložené výdavky, ktoré vzniknú v súvislosti s uplatňovaním alebo bránením práva, čo v prípade žalovaného splnené nebolo.

3. Žalovaný v písomnom vyjadrení k odvolaniu navrhol rozsudok ako vecne správny potvrdiť. Zotrvál na svojich vyjadreniach. Poukázal na skutočnosť, že nie všetci klienti odleteli tak ako žalobca, časť klientov pokračovala v dovolenke a vrátili sa rovnakými lietadlami ako klienti z hotela Alcapulco, teda riadnymi plánovaným letom, spätočný let nebol a ani nemohol byť zrušený. Opätovne poukázal na č. 3 bod 6 Nariadenia, ktoré sa neuplatňuje v prípadoch, ak dovolenková cesta bola zrušená z dôvodov iných, než zrušenie letu, pričom žalobca zrušil dovolenku z iných dôvodov. Komunikáciu medzi žalobcom a letiskom Bratislava o zrušení údajného letu z Ercanu do Bratislavy, ktorú predložil ako dôkaz považuje za bezpredmetnú, pretože ide o vnútroštátny let. K tvrdenej zodpovednosti za škodu poukázal na § 23 dos. 2 zák. č. 170/2018 Z.z. o zájazdoch a uviedol, že výbuch muničného skladu je neodvratiteľná a mimoriadna okolnosť, vylučujúca jeho zodpovednosť.

4. Krajský súd v Nitre ako súd odvolací (§ 34 CSP) prejednal odvolanie žalobcu, ako podané včas a oprávnenou osobou proti rozhodnutiu, proti ktorému je odvolanie prípustné, v súlade s § 378 a § 219 CSP bez nariadenia odvolacieho pojednávania, viazaný rozsahom a dôvodmi podaného odvolania (§ 379 a § 380 CSP) a dospel k záveru, že odvolanie žalobcu nie je dôvodné.

5. Predmetom konania je nárok žalobcu uplatnený titulom väd poskytnutého plnenia na základe zmluvy o zájazde za seba a svoju manželku v celkovej sume 1 165,10 Eur spolu s 5 % úrokom z omeškania ročne od 17.12.2019 do zaplatenia. Požaduje zaplatenie zľavy z ceny zájazdu vo výške 781,34 Eur a náhradu nemateriálnej ujmy titulom straty radosti z dovolenky vo výške 30 % z ceny zájazdu, zo sumy 1 279,20 Eur (383,76 Eur).

6. Zľava z ceny zájazdu má zahŕňať náhradu za zaplatenú cenu leteniek 238,50 Eur, letiskový poplatok 420 Eur, palivový poplatok 60 Eur a zľavu z poskytnutého ubytovania a stravy za 1 noc vo výške 62,84 Eur z dôvodu pokazenej klimatizácie, kvapkajúcej vody a kaluže na izbe, pokazeného trezoru, výskytu mačiek v jedálni, absencie delegátky a jej nekomunikácie.

7. Súd prvej inštancie žalobu v celom rozsahu zamietol s odôvodnením, že zľava z ceny zájazdu vo výške 781,34 Eur (cena za palivový poplatok, letiskový poplatok a letenky) nie je dôvodná, pretože na žalobcom uplatňovaný nárok nemožno aplikovať Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004, pretože v predmetnej veci nešlo u žalobcu o presmerovanie letu, ale o zabezpečenie návratu z dovolenky, teda došlo k využitiu leteniek na leteckú dopravu na návrat domov v dôsledku mimoriadnych okolností, ktorým by sa nepodarilo zabrániť ani ak by žalovaný prijal všetky primerané opatrenia. Zľavu z ceny zájazdu 85 % z ceny zájazdu za 1deň vo výške 62,84 Eur súd zamietol s odôvodnením, že žalobca k namietaným vadám v izbe nepredložil žiaden hodnoverný doklad preukazujúci rozsah závad, akým spôsobom a v čom mu tieto vady znemožňovali riadne užívanie ubytovania, v akom časovom rozsahu; bolo však preukázané, že po nahlásení boli vady odstránené. K výskytu mačiek súd poukázal na upozornenie vo všeobecných informáciách, podporený dôkazom, žalobcom predloženou fotografiou zo stránky tripadvisor.sk bez preukázania, kedy a kde bola vyhotovená táto fotografia. Nárok na náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 383,76 Eur súd zamietol, pretože namietané vady v ubytovaní boli po reklamácií odstránené ešte v ten deň a námietka neposkytnutia asistenčnej služby po výbuchu muničného skladu nevzhladol za dôvodnú, nakoľko išlo o vyššiu moc, za ktorú žalovaný nenesie

zodpovednosť; z jeho strany bola poskytnutá pomoc. Súd tiež poukázal na § 23 zákona č. 170/2018 Z. z., podľa ktorého sa žalovaný zbavuje zodpovednosti za škodu, vzhľadom na neodvratiteľné a mimoriadne okolnosti, ktorou v danej veci bol práve výbuch muničného skladu.

8. Žalobca v odvolaní namietal, že súd nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, že na základe vykonaných dôkazov dospel súd k nesprávnym skutkovým zisteniam, že súd sa vôbec nezaoberal dôkazom o zrušení letu a bez akýchkoľvek dôkazov uzavrel, že k zrušeniu letu nedošlo. Namietal tiež nesprávne právne posúdenie veci spočívajúce v konštatovaní, že nárok na náhradu nemajetkovej ujmy titulom straty z radosti dovolenky vychádza iba z okolností výbuchu muničného skladu, pretože ako uviedol, nárok vychádza aj z okolností, ktoré žalovaný potvrdil, že sa stali a teda sú nesporné a za ktoré zodpovedá a netýkajú sa okolností, ktoré ako tvrdí boli mimoriadnej a nepredvídateľnej povahy. Taktiež namietal nesprávnu interpretáciu Nariadenia EP a Rady (ES) č. 261/2004, že súd pochybil, keď odmietol uznať zľavu za vady ubytovania a stravovania, že nesprávne sankcionoval žalobcu za nespísanie záznamu s delegátkou a že celé konanie postihnuté vadami - prieťahy v konaní, nedoručenie vyjadrenia žalovaného a aj jeho nezaznamenanie v súdnom spise. V súvislosti s rozhodnutím súdu o nároku na náhradu trov konania namietal, že žalovanému v konaní žiadne trovy nevznikli, teda nemá nárok na náhradu trov konania.

9. Odvolací súd viazaný rozsahom a dôvodmi odvolania preskúmaval rozsudok súdu prvej inštancie v rozsahu odvolacích dôvodov žalobcu. (§ 380 ods. 1 CSP).

10. Odvolací súd po prejednaní veci dospel k záveru, že súd prvej inštancie vykonal vo veci dostatočné dokazovanie, správne zistil skutkový stav, vec správne posúdil po právnej stránke, a preto napadnutý rozsudok ako vecne správny potvrdil (§ 387 ods. 1 CSP). V tejto časti sa odvolací súd stotožňuje s dôvodmi súdu prvej inštancie uvedenými v napadnutom rozsudku, na tieto poukazuje ako na správne, a preto ich nebude duplicitne opakovať (§ 387 ods. 2 CSP). Rozhodnutie súdu prvej inštancie považuje za vyčerpávajúce, správne skutkovo a právne zdôvodnené a zodpovedajúce požiadavkám kladeným na odôvodnenie rozhodnutia.

11. K odvolaciemu dôvodu podľa § 365 ods. 1 písm. e) CSP, je potrebné uviesť, že navrhovanie dôkazov je právom a zároveň procesnou povinnosťou strán konania, avšak len súd rozhodne, ktorý z označených, resp. navrhnutých dôkazov vykoná. Uvedené predstavuje prejav zákonnej právomoci všeobecného súdu korigovať návrhy sporových strán na vykonanie dokazovania sledujúc tak rýchly a hospodárny priebeh konania a súčasne zabezpečiť, aby sa zisťovanie skutkového stavu dokazovaním držalo v mantineloch predmetu konania a aby sa neuberalo smerom, ktorý z pohľadu podstaty prejednávanej veci nie je relevantný. V prípade, že súd odmietne vykonať určitý sporovou stranou navrhovaný dôkaz, v zmysle § 220 ods. 2 CSP uvedie, prečo dôkaz nevykonal. Neúplnosť zistenia skutkového stavu (§ 365 ods. 1 písm. e) CSP) je v sporovom konaní odvolacím dôvodom len za predpokladu, že príčinou neúplných skutkových zistení bola okolnosť, že súd prvého stupňa nevykonal účastníkom navrhnutý dôkaz, spôsobilý preukázať právne významnú skutočnosť, (napr. preto, že ho nepovažoval za rozhodujúci pre vec), avšak iba samotná okolnosť, že nevykonal dôkazy účastníkmi navrhnuté, nemôže byť v sporovom konaní spôsobilým odvolacím dôvodom.

12. K odvolaciemu dôvodu podľa § 365 ods. 1 písm. f) CSP teda, že rozhodnutie spočíva na nesprávnych skutkových zisteniach odvolací súd konštatuje, že citovaný odvolací dôvod je v súdnej praxi vykladaný tak, že musí ísť o také skutkové zistenia, na základe ktorých súd prvej inštancie vec posúdil po právnej stránke a ktoré nemajú v podstatnej časti oporu vo vykonanom dokazovaní. Skutkové zistenia nezodpovedajú vykonaným dôkazom, ak výsledok hodnotenia dôkazov nie je v súlade s § 191 CSP, a to vzhľadom na to, že súd vzal do úvahy skutočnosti, ktoré z vykonaných dôkazov alebo z prednesov strán sporu nevyplývali, ani inak nevyšli počas konania najavo, alebo opomenul rozhodujúce skutočnosti, ktoré boli vykonanými dôkazmi preukázané, alebo vyšli počas konania najavo. Nesprávne sú aj také skutkové zistenia, ktoré súd prvej inštancie založil na chybnom hodnotení dôkazov. Typovo ide o situáciu, kde je logický rozpor v hodnotení dôkazov, prípadne poznatkov, ktoré vyplývali z prednesov strán sporu, alebo ktoré vyšli najavo inak z hľadiska závažnosti (dôležitosti), zákonnosti, pravdivosti, eventuálnej vierohodnosti alebo ak výsledok hodnotenia dôkazov nezodpovedá tomu, čo malo byť zistené spôsobom vyplývajúcim z ustanovení § 192 až § 194 CSP.

13. Ďalej žalobca tvrdil, že napadnutý rozsudok prvoinštančného súdu spočíva na nesprávnom právnom posúdení veci podľa § 365 ods. 1 písm. h) CSP. Právnym posúdením je činnosť súdu, pri ktorej zo skutkových zistení vyvodzuje právne závery a aplikuje konkrétnu právnu normu na zistený skutkový stav. Nesprávny právny posúdením veci je omyl súdu pri aplikácii práva na zistený skutkový stav. O nesprávnu aplikáciu právnych predpisov ide vtedy, ak súd nepoužil správny právny predpis alebo ak síce aplikoval správny právny predpis, nesprávne ho ale interpretoval alebo ak zo správnych skutkových záverov vyvodil nesprávne právne závery.

14. Keďže žalobca si žalobou uplatňoval nároky z väd plnenia poskytnutého na základe zmluvy o zájazde za seba a manželku (nárok na zľavu z ceny zájazdu a náhrada nemajetkovej ujmy), odvolací súd sa primárne zaoberal otázkou, či je žalobca nositeľom hmotnoprávneho vzťahu, z ktorého vyvodzuje nárok. Pre označenie stavu vyplývajúceho z hmotného práva, kedy je jedna strana sporu subjektom práva a strana na opačnej procesnej strane je subjektom povinnosti, ktoré sú predmetom sporu, sa v civilnom procesnom práve užíva pojem vecná legitímácia. Z hľadiska posúdenia vecnej legitímácie nie je rozhodujúce, či a na základe čoho sa určitá fyzická alebo právnická osoba len subjektívne cíti byť stranou, resp. účastníkom určitého hmotnoprávneho vzťahu, ale vždy iba to, či účastníkom objektívne je alebo nie je. Nedostatok aktívnej vecnej legitímácie znamená, že ten, kto o sebe tvrdí, že je nositeľom hmotno-právneho oprávnenia (žalobca), nie je nositeľom toho hmotno-právneho oprávnenia, o ktoré v konaní ide; o nedostatok pasívnej vecnej legitímácie ide naopak vtedy, ak ten, o kom žalobca tvrdí, že je nositeľom hmotno-právnej povinnosti (žalovaný), nie je nositeľom hmotno-právnej povinnosti, o ktorú v konaní ide (viď rozsudok Najvyššieho súdu SR, sp. zn. 3 Cdo 192/2004).

15. Nedostatok aktívnej vecnej legitímácie nie je možné zhojiť procesným, ani zákonným zastupovaním oprávneného subjektu, nakoľko tieto nemajú žiaden vplyv na hmotnoprávne postavenie oprávnených subjektov.

16. Nárok z vadného plnenia zo zmluvy o zájazde je vzťahom nielen majetkovým, ale v prípade imateriálnej ujmy - straty radosti z dovolenky aj vzťahom osobným, ktorý je zo svojej povahy viazaný len na konkrétne určené subjekty, ktoré sú zároveň nezameniteľné. Z toho teda vyplýva, že súd je povinný skúmať každý uplatnený nárok z vadného plnenia zo zmluvy o zájazde (zľavu z ceny zájazdu a imateriálnu ujmu - stratu radosti z dovolenky) vždy individuálne a diferencovane, v skutkových okolnostiach každého konkrétneho vzťahu medzi cestujúcim (§ 2 písm. b) zákona č. 170/2018 Z.z.) a cestovnou kanceláriou. Pokiaľ súd zistí dôvodnosť alebo nedôvodnosť uplatneného nároku z vadného plnenia zo zmluvy o zájazde jedného zo žalobcov, nemá toto zistenie žiadny vplyv na dôvodnosť príp. nedôvodnosť uplatneného nároku z vadného plnenia zo zmluvy o obstaraní zájazdu iným žalobcom. To znamená, že každý zo žalobcov uplatňujúci nároky z vadného plnenia zo zmluvy o zájazde je aktívne vecne legitimovaný subjekt na uplatnenie svojho nároku, ako aj oprávnená osoba na podanie oprávneného prostriedku.

17. V prvom rade je potrebné zdôrazniť, že manželka žalobcu nebola nikdy stranou konania, hoci dňa 14.10.2020 (č. l. 90) doručila súdu súhlas so zastupovaním pre manžela podľa § 33 ods. 2 Občianskeho zákonníka s tým, že manžel mal od začiatku jej súhlas na podanie žaloby a poukázala aj na § 145 ods. 1 Občianskeho zákonníka a § 19 ods. 2 v spojení s § 20 Zákona o rodine.

18. V tejto súvislosti odvolací súd považuje za potrebné poukázať na judikát Najvyššieho súdu SR sp. zn. Cpj 11/77, R 14/1978, v zmysle ktorého hmotnoprávnu vecnú legitímáciu treba odlišovať od procesného účasťenstva, ktoré má len žalovaný manžel (§ 90 O. s. p.). Ak teda druhý manžel nie je žalovaný, nie je ani účastníkom konania a nemôže vo svojom mene pred súdom konať. Môže žalovaného manžela iba zastupovať, a to na základe plnomocenstva (§ 24 O. s. p.) Oprávnenie manželov zastupovať sa navzájom v súdnom konaní nemožno odvodzovať ani z ustanovenia § 21 ods. 1 (teraz § 20 ods. 1) Zák. o rod. Podľa tohto ustanovenia každý z manželov je oprávnený zastupovať druhého manžela v bežných veciach, najmä prijímať za neho bežné plnenia. Uplatnenie nároku na súde jedným z manželov alebo skutočnosť, že tretia osoba uplatnila na súde nárok proti jednému z nich, nemožno však považovať za bežnú záležitosť v rodine, založenej manželstvom. Zastupovanie manžela v súdnom konaní nie je zastupovaním v bežných záležitostiach, a to najmä vzhľadom na dôsledky, ktoré majú v súdnom konaní úkony účastníka, napr. späťvzatie žaloby uzavretie zmluvy a pod.

19. Zo žaloby je zrejmé, že túto spísal sám žalobca, hoci si uplatňoval nároky z vadného plnenia zmluvy o zájazde aj v prospech svojej manželky, ktorá nie je žalobcom. Odvolací súd je toho názoru, že za situácie, keď manželka nepodávala žalobu súčasne so žalobcom, ani následne nevstúpila do konania na strane žalobcu, predloženie súhlasu s jej zastupovaním v tomto konaní jej manželom je právne irelevantné, nakoľko bez toho, aby sa stala stranou konania, predložené splnomocnenie nemá právny základ. Keďže nároky z väd sú samostatné nároky, ktoré je každý z manželov oprávnený uplatňovať sám, pričom náhrada nemajetkovej ujmy titulom straty radosti z dovolenky je osobnostným právom, ktorého ochrany sa môže domáhať len osoba, ktorej právo bolo porušené resp. ohrozené, odvolací súd dospel k záveru, že žalobca nemal aktívnu vecnú legitímáciu vo vzťahu k uplatneniu nárokov z vadného plnenia zmluvy o zájazde v prospech svojej manželky (zľava z ceny zájazdu a náhrada nemajetkovej ujmy), a preto bolo potrebné žalobu v časti o zaplatenie zľavy z ceny zájazdu a náhrady nemajetkovej ujmy v rozsahu zodpovedajúcom nárokom manželky žalobcu zamietnuť pre nedostatok aktívnej vecnej legitímácie žalobcu. Teda pokiaľ žalobcom uplatňovaný nárok na zľavu z ceny zájazdu vo výške 781,34 Eur zodpovedal nárokom oboch manželov, potom nárok manželky na zľavu z ceny zájazdu predstavoval 1 z tejto sumy, t. j. 390,67 Eur a nárok na náhradu nemajetkovej ujmy predstavoval sumu 191,88 Eur (383,76 Eur : 2 = 191,88).

20. Vzhľadom na uvedené skutočnosti bolo potom úlohou odvolacieho súdu preskúmať dôvodnosť žalobcom uplatňovaného nároku na zľavu z ceny zájazdu 390,67 Eur (polovica ceny leteniek, palivového a letiskového poplatku, polovica zľavy 85 % z ceny zájazdu za jeden deň) a nárok na náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 191,88 Eur titulom straty radosti z dovolenky.

21. Žalobca odvodzoval svoj nárok na vrátenie ceny letenky, palivového a letiskového poplatku s poukazom na Nariadenie EP a Rady (ES) č. 261/2004, ktoré by sa malo podľa jeho názoru na prejednávanej vec aplikovať bez ohľadu na to, či bola dovolenkova cesta zrušená kvôli inému dôvodu ako je zrušenie letu. Žalobca poukazyval na čl. 3 ods. 2 písm. b) a čl. 5 odkazujúci na čl. 8 ods. 1, podľa ktorého má cestujúci nárok na náhradu úplných nákladov na letenku v cene, za ktorú bola kúpená aj časť alebo časti už vykonanej cesty, ak let už naďalej neslúži účelu vo vzťahu k pôvodnému cestovnému plánu. Žalobca mal zároveň za to, že let, ktorým mali pôvodne priletieť bol zrušený, pričom na preukázanie ním tvrdenej skutočnosti predložil e-mailovú komunikáciu s letiskom.

22. V dôvodoch pre prijatie Nariadenia EP a Rady (ES) č. 261/2004 (ďalej len „Nariadenie“) sa uvádza, že prijatými pravidlami systému náhrad a pomoci cestujúcim by sa mali zmenšiť ťažkosti a nepohodlie cestujúcich spôsobené zrušením letov; toto by sa malo dosiahnuť tým, že dopravcovia budú nútení informovať cestujúcich o zrušení pred plánovaným časom odletu a navyše im ponúknuť primerané presmerovanie tak, aby sa cestujúci mohli zariadiť inak; ak tak neurobia mali by leteckí dopravcovia cestujúcim poskytnúť náhradu okrem prípadov, keď zrušenie letu nastane za mimoriadnych okolností, ktorým sa nedalo zabrániť ani vtedy, keď boli prijaté všetky primerané opatrenia (bod 12); cestujúci, ktorých lety boli zrušené by mali mať možnosť buď získať úhradu ceny letenky alebo presmerovanie letu za uspokojivých podmienok a mala by im byť počas čakania na neskorší let poskytnutá primeraná starostlivosť (bod 13) a v prípadoch zrušenia dovolenkovej cesty zahrnutej do balíka služieb z dôvodov iných než je zrušenie letu, by sa toto nariadenie nemalo uplatňovať (bod 16).

23. Odvolací súd sa stotožňuje s názorom súdu prvej inštancie, že Nariadenie nie je možné na prejednávanej vec aplikovať, pretože v prípade žalobcu nedošlo k odmietnutiu nástupu do lietadla, presmerovaniu na iný let, zrušeniu, ani omeškaniu letu. Odvolateľ namietal skutkový záver súdu prvej inštancie, že nedošlo k zrušeniu jeho letu a že súd sa nezaoberal dôkazom o zrušení letu. V tejto súvislosti odvolací súd uvádza, že namietanie nevykonania stranou navrhnutého dôkazu je spôsobilým odvolacím dôvodom, len ak by bol dôkaz spôsobilý preukázať právne významnú skutočnosť. Odvolací súd je toho názoru, že preukázanie skutočnosti, či bol let, ktorým mal žalobca spolu s jeho manželkou pôvodne odletieť, nie je pre rozhodnutie v danej veci podstatné, pretože pôsobnosť aplikácie Nariadenia je podľa názoru odvolacieho súdu vylúčená tým, že k predčasnému ukončeniu dovolenky došlo z iných dôvodov ako bolo zrušenie letu, teda aj s prípadným zrušením pôvodne plánovaného letu sa nespájali také ťažkosti a nepohodlie cestujúcich, ktoré by sa mali byť aplikovaním Nariadenia zmierniť. Vzhľadom na uvedené skutočnosti je odvolací súd toho názoru, že žalobca nemá nárok na úhradu nákladov na letenku, palivový príplatok a letiskový príplatok podľa Nariadenia, a preto súd prvej inštancie správne žalobu v tejto časti zamietol.

24. Ďalej sa odvolací súd zaoberal nárokom žalobcu na 1 zľavy z ceny zájazdu za jeden deň, ktorý mal spočívať v tom, že žalobca vytykal pokazenú klimatizáciu, kvapkajúcu vodu a kaluž v izbe, pokazený trezor, mačky v jedálni a absenciu delegátky. V konaní nebolo medzi stranami sporné, že žalobca spolu s manželkou uzatvorili so žalovaným zmluvu o zájazde č. 308 902 407, predmetom ktorej bol záväzok žalovaného obstaráť pre cestujúceho zájazd a záväzok cestujúceho zaplatiť žalovanému sumu 1 279,20 Eur, termín zájazdu 10.09.2019 - 17.09.2019, destinácia Severný Cyprus, v zariadení Acapulco Beach, s počtom dní 8/ nocí 7 s miestom nástupu Bratislava a miestom výstupu Letisko Ercan - Lefkosa a miestom návratu Bratislava. Žalobca si u žalovaného uplatnil dňa 23.09.2019 reklamáciu vadného plnenia podľa čl. III bod I písm. e) a čl. VII bod 1 VOP pre nedostatky a chybné plnenie. V zmysle bodu 2 písm. a) VOP si uplatnil právo na vrátenie ceny neposkytnutých služieb resp. zľavu zo služieb, ktoré neboli poskytnuté v celom rozsahu, pretože v noci z 11.09. na 12.09. vybuchol muničný sklad v blízkosti hotela v nadväznosti na čo im žalovaný ponúkol presťahovanie do iných hotelov na ostrove, ak by sa rozhodli pokračovať v dovolenkovom pobyte a pre klientov, ktorí sa rozhodli pobyť ukončiť a vrátiť sa domov (ktorú možnosť využil aj žalobca s manželkou), bol zabezpečený mimoriadny transfer z Cypru na Slovensko.

25. Žalobca s manželkou si u žalovaného uplatnili reklamáciu nedostatkov a chybného plnenia podľa čl. III bod I písm. e) a podľa čl. VII bod 1, čl. V bod 2 písm. a) VOP si uplatnil právo na vrátenie ceny neposkytnutých služieb/ resp. zľavu zo služieb, ktoré neboli poskytované v plnom rozsahu. Požadoval vrátenie sumy 1 119,30 Eur za nevyužitú službu za 7 dní ($1\,279,20\text{ Eur} / 8 = 159,90\text{ Eur} \times 7 = 1\,119,30\text{ Eur}$). Tiež si v zmysle čl. VIII bod 1 VOP uplatnil náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 383,76 Eur pozostávajúcu zo 60 % za mačky za obdobie 10. - 12.09.2019 = $159,90 \times 3 \times 60\% = 287,82\text{ Eur}$, 20 % za klimatizáciu za obdobie 10. - 11.09.2019 = $159,90 \times 2 \times 20\% = 63,96\text{ Eur}$ a 20 % za nepoužiteľný bazén a more za 12.09.2019 = $159,90 \times 20\% = 31,98\text{ Eur}$. Žalovaný v nadväznosti na uvedenú reklamáciu vrátil žalobcovi finančné prostriedky za služby, ktoré v dôsledku skoršieho odchodu s manželkou nečerpali, teda za 6 nocí pobytu, vo výške 444 Eur. Po tom ako bola žalobcovi čiastočne zamietnutá jeho reklamácia, žiadal doplatiť sumu 204 Eur, pretože suma za 6 priznaných nocí činí sumu 648 Eur ($108\text{ Eur} \times 6$), vyplatená mu však bola len suma 444 Eur a zároveň si uplatnil zľavu 60 % za mačky v reštaurácii ($60\% \text{ z } 108\text{ Eur} = 64,80\text{ Eur}$), 20 % za nefungujúcu klimatizáciu ($20\% \text{ z } 108\text{ Eur} = 21,60\text{ Eur}$) a 5 % za nefungujúci trezor a kvapkajúcu vodu v izbe ($5\% \text{ z } 108\text{ Eur} = 5,40\text{ Eur}$), teda spolu 295,80 Eur a cenu spätočnej letenky zaňho a za manželku. Takto uplatnený nárok žalovaný odmietol. Následne žalobca podal žalobu.

26. Podľa všeobecných zmluvných podmienok má cestujúci nárok na zľavu podľa čl. VII. ods. 5 písm. b) vtedy, ak cestovná kancelária nevykoná nápravu služieb, ktoré neboli poskytnuté v súlade so zmluvou o zájazde, zákonom č. 170/2018 Z. z. alebo osobitným predpisom alebo ak nemá vlastnosti, ktoré cestujúci s ohľadom na ponuku a zvyklosti dôvodne očakával a ponúkne mu náhradné služby nižšej kvality, ako je uvedené v zmluve o zájazde, s ponukou primeranej zľavy z ceny týchto služieb. Podľa ods. 6, ak cestujúci odmietne náhradné služby ponúknuté podľa ods. 5 a cestujúci pokračuje v užívaní služieb cestovného ruchu, cestovná kancelária poskytne cestujúcemu primeranú zľavu z ceny zájazdu za služby cestovného ruchu, ktoré boli predmetom oznámenia podľa ods. 2 čl. VII. Podľa ods. 7, ak cestovná kancelária nevykoná nápravu podľa ods. 3 tohto článku ani nezabezpečí cestujúcemu náhradné služby cestovného ruchu podľa ods. 5, cestujúci má právo podľa písm. a) vykonať nápravu sám a požadovať od cestovnej kancelárie náhradu účelne vynaložených nákladov s tým spojených a písm. b) odstúpiť od zmluvy o zájazde bez zaplatenia odstúpného a požadovať primeranú zľavu z ceny zájazdu za služby cestovného ruchu, ktoré neboli poskytnuté riadne a včas, ak ide o podstatné porušenie zmluvy o zájazde. Podľa ods. 11, ak je súčasťou zájazdu aj preprava cestujúceho, cestovná kancelária v prípadoch podľa ods. 6 a ods. 7 písm. b) čl. VII zabezpečí repatriáciu porovnateľnou prepravou, a to bezodkladne a bez dodatočných nákladov pre cestujúceho.

27. Žalobca vady ohľadne klimatizácie, nefungujúceho trezora, kvapkajúcej vody a kaluže v izbe riešil priamo s personálom hotela, v ktorom boli ubytovaní, pretože delegátka sa v ten deň nenachádzala v hoteli (z výpovede žalobcu na pojednávaní dňa 13.10.2020 čl. 82 vyplýva, že ani nebolo dohodnuté, že by tam v daný deň mala byť), pričom nebolo medzi stranami sporné, že hotelový personál vytykané vady odstránil. Vzhľadom na to, že uvedené vady boli odstránené ešte v daný deň a cestujúcim v súvislosti s ich odstránením nevznikli žiadne náklady, odvolací súd je toho názoru, že žalobcovi nevznikol v súlade so všeobecnými zmluvnými podmienkami nárok na zľavu z poskytnutých služieb a ani nárok na náhradu účelne vynaložených nákladov, pretože im žiadne takéto náklady nevznikli. V súvislosti s nárokom žalobcu na zľavu za výskyt mačiek v jedálni odvolací súd uvádza, že žalobca bol upozornený na

možnosť výskytu domácich zvier v blízkosti hotela v katalógu na str. 407 vo Všeobecných informáciách. Žalovaný pripustil možnosť ich výskytu tiež v jedálni, avšak uviedol, že personál ich vždy vyženie. Keďže podľa odvolacieho súdu je výskyt mačiek v blízkosti hotela vzhľadom na klimatické podmienky možné očakávať, pričom zo strany žalobcu nebolo v konaní preukázané, že by výskyt mačiek v jedálni ovplyvnil hygienické podmienky jedálne alebo inak znehodnotil úroveň poskytovaných služieb žalobcovi, súd prvej inštancie aj v tejto časti správne nárok zamietol. Odvolací súd sa tiež stotožňuje so závermi súdu prvej inštancie ohľadne poskytnutia asistenčných služieb delegátkou v bode 16.1 napadnutého rozsudku a na tieto odkazuje.

28. V súvislosti s priznaním náhrady nemajetkovej ujmy, ktorú žalobca požaduje, odvolací súd uvádza, že podľa čl. VIII ods. 1 VOP má cestujúci právo na primeranú nemajetkovú ujmu, ktorá mu vznikla v dôsledku podstatného porušenia zmluvy o zájazde, za ktoré zodpovedá cestovná kancelária. Podľa dôvodovej správy k zákonu č. 170/2018 Z. z. sa podstatným porušením zmluvy sa rozumie taký nesúlad so zmluvou o zájazde, ktorý výrazne ovplyvňuje poskytovanie zájazdu. Ako príklad možno uviesť skrátenie pobytu na zájazde, alebo zmenu ubytovacieho zariadenia po príchode do destinácie, pričom umiestnenie ubytovacieho zariadenia a kvalita a charakter služieb poskytovaných ubytovacím zariadením by bola výrazne znížená v porovnaní so zmluvne dohodnutým ubytovacím zariadením (náhradné ubytovacie zariadenie by bolo vzdialené od pláže niekoľko kilometrov, alebo by bolo umiestnené vo veľmi hlučnej časti mesta, nezabezpečoval by stravovanie a pod.) Tieto zmeny by boli takého závažného charakteru, že za týchto podmienok by cestujúci nemal záujem predmetnú zmluvu o zájazde vôbec uzavrieť. To, či ide o podstatné porušenie zmluvy sa ale musí posudzovať podľa okolností uzatvorenia konkrétnej zmluvy a uskutočnenia konkrétneho zájazdu. Odvolací súd je toho názoru, že žalobca v konaní nepreukázal také podstatné porušenie zmluvy o zájazde žalovaným, za ktoré by niesla zodpovednosť cestovná kancelária, preto mu nárok na náhradu nemajetkovej ujmy nevznikol a súd prvej inštancie správne zamietol žalobu aj v tejto časti. Odvolací súd zdôrazňuje, že medzi stranami nebolo sporné, že žalobcovi bola zo strany cestovnej kancelárie ponúknutá možnosť pokračovať v zájazde v inom hoteli, ktorú možnosť odmietol (v danej veci je bez právneho významu aká bola úroveň náhradných služieb resp. hotela, pretože ich žalobca odmietol) a cestovná kancelária vrátila žalobcovi 444 Eur za nespotrebované služby a zároveň zabezpečila repatriáciu cestujúcich, ktorí odmietli pokračovať v zájazde. Z čl. VII ods. 11 VOP ako aj z § 22 ods. 11 zákona č. 170/2018 Z. z. vyplýva, že cestovná kancelária zabezpečí repatriáciu cestujúcich bez dodatočných nákladov pre cestujúceho. Z uvedených ustanovení nevyplýva, že by cestovná kancelária bola povinná znášať repatriáciu cestujúcich na vlastné náklady. Podľa odvolacieho súdu je uvedené ustanovenie potrebné vykladať tak, že cestovná kancelária nemôže od cestujúcich požadovať ďalšie finančné prostriedky (okrem už zahrnutých v cene zájazdu za prepravu) na zabezpečenie skoršieho návratu, a preto ani z uvedeného dôvodu nemal žalobca nárok na vrátenie ceny spätočnej letenky, palivového a letiskového poplatku.

29. Záverom odvolací súd k námietke žalobcu, že mu nebolo doručené vyjadrenie žalovaného, poukazuje na ust. 167 CSP, ktoré upravuje postup súdu prvej inštancie pri doručovaní žaloby a z ktorého je zrejmé, že súd nie je povinný žalobcovi doručovať dupliku žalovaného, pretože následky spojené s koncentráciou konania sú vo vzťahu k žalobcovi spojené práve s tzv. replikou.

30. Vzhľadom na vyššie uvedené podstatné dôvody, odvolací súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, keď z hľadiska hospodárnosti nepovažoval za potrebné zaoberať sa ďalšími žalobcom uvádzanými odvolacími dôvodmi. Zároveň sa stotožnil s rozhodnutím súdu prvej inštancie o nároku na náhradu trov konania v konaní pred súdom prvej inštancie, a preto rozhodnutie potvrdil, keď žalovaný bol v konaní v plnom rozsahu úspešný. V tomto smere je potrebné zdôrazniť, že súd prvej inštancie v danej fáze konania rozhodol o nároku na náhradu trov konania, pričom o výške náhrady trov konania, ktoré strane vznikli bude súd rozhodovať samostatným uznesením po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí. Ak súd zistí, že strane nevznikli žiadne účelne vynaložené výdavky, ktoré vzniknú v konaní v súvislosti s uplatňovaním alebo bránením práva, je logické, že súd úspešnej strane prizná len takú sumu, ktorá bude v konaní preukázateľne vynaložená resp. žiadnu sumu neprizná.

31. O trovách odvolacieho konania odvolací súd rozhodol podľa § 396 ods. 1 a § 255 ods. 1 CSP tak, že v odvolacom konaní úspešnému žalovanému nárok na náhradu trov odvolacieho konania nepriznal z dôvodu, že mu v odvolacom konaní žiadne trovy nevznikli a žiadne si ani neuplatňoval.

32. Toto rozhodnutie bolo prijaté odvolacím senátom pomerom hlasov 3:0.

Poučenie:

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 CSP) v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy (§ 427 ods. 1 CSP).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 CSP).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 CSP).